

Inhaltsverzeichnis

FABRICE MALKANI	
Vorwort des Vorsitzenden der A.G.E.S.	XI
FRANÇOISE LARTILLOT und AXEL GELLHAUS	
Vorwort der Herausgeber	XVII
LUDWIG JÄGER	
Zur transkriptiven Logik des kulturellen Gedächtnisses	1

Varianz der Texte im Mittelalter

ANNETTE SOUSA COSTA	
Des textes utilitaires d'époque carolingienne. Les éditions donnent-elles des bases sûres pour l'analyse de ces documents?	39
THOMAS BEIN	
Walther von der Vogelweide:	
Textvarianz im Spannungsfeld von Mündlichkeit und Schriftlichkeit	55

Edition von Texten aus dem 18. und 19. Jahrhundert

FRÉDÉRIC WEINMANN	
Eine «archäologische» Untersuchung der französischen <i>Werther</i> -Übersetzungen	69
Jean-Michel POUGET	
Darstellungen von Naturphänomenen?	
Die Genese naturwissenschaftlicher Texte im Spiegel der botanischen Schriften Goethes	85

ANNE BAILLOT	
Wie rehabilitiert man einen Schriftsteller und wozu?	
Das Beispiel unerschlossener Briefwechsel aus dem	
Umkreis des Dichters Ludwig Tieck, des Philosophen	
Karl Solger und des Historikers Friedrich von Raumer	103
GERALD STIEG	
Zwei historisch-kritische Gesamtausgaben für Hanswurst	127
GUNTER MARTENS	
Textgenese als Hilfsmittel zur Erschließung poetischer Texte	139
ANNEMARIE POST-MARTENS	
Machart. Mach Art!	
Denkmäler, Denksteine und Geschichtszeichen –	
Die Faktur eines Textes und die Prozesse, die sie auslöst	161
JÜRGEN RITTE	
Vom Lesen zum Schreiben. Prousts <i>avant-texte</i> «Sur la lecture»	185

Edition von Texten aus der Nachkriegszeit Meister, Arendt, Celan

KARIN HERRMANN und STEPHANIE JORDANS	
Textgenese bei Ernst Meister	
Zum Konzept einer textgenetisch fundierten Ausgabe	
des lyrischen Werks	205
FRANÇOISE LARTILLOT	
Netzwerke der Intentionalität in der Werkproduktion	
der sechziger Jahre bei Ernst Meister	
Eine Widerlegung des Monumentalen nach Michel Foucault?	225
NADIA LAPCHINE	
Textgenese und Interpretation	
des Gedichts <i>Feuerhalm</i> von Erich Arendt (1903-1984)	251
HOLGER GEHLE	
Die Materialienbände der Bonner Celan-Ausgabe	287

AXEL GELLHAUS

Von der Dunkelheit des Dichterischen

Die Konzeptgenese der Büchner-Preisrede Paul Celans 315

WERNER WÖGERBAUER

Textgenese und Interpretation

Zu Paul Celans Gedicht *Wanderstau* 327

SANDRO ZANETTI

Materialität und Intentionalität

Anmerkungen zu Paul Celans Arbeit am Gedicht 361

Archivierung und Kulturgeschichte

FRANÇOISE KNOPPER

Die Gattung Reisebeschreibung: zwischen

«Dokument und Monument» 375

ODILE SCHNEIDER-MIZONY

Grammatiken der wilhelminischen Ära:

Dokumente der deutschen Sprache oder Monumente der Norm? 395

GÜNTER SCHMALE

Rosen blühen länger, als man glaubt –

Der Elysée-Vertrag und die deutsch-französischen

Beziehungen im Spiegel der Regionalpresse 1963, 1983, 2003 411

NASSIMA BOUGHERARA

Wie wird das diplomatische Archiv zur Historie?

Die deutsch-französischen Beziehungen

auf die Probe gestellt im Zusammenhang mit der algerischen Frage 429

GWÉNOLA SEBAUX

Entre culture du souvenir et culture de l'oubli.

Est-il opportun d'ériger un mémorial du destin

des expulsés allemands? 449

Céline MAILLY

Le rôle des «moules discursifs» dans l'élaboration du monument

L'exemple des discours commémoratifs 473

NICOLE COLIN

Vom Dokument zum Monument – Geschichte als Fiktion
Überlegungen zur ästhetischen Darstellung historischer Ereignisse
am Beispiel des Filmes *Der Untergang* 501

NICOLAI RIEDEL

Nunc retrorsum ad fontes
Quellenvielfalt und Erschließungsstrategien
im Deutschen Literaturarchiv Marbach 525

Personenregister 539